

RICHIESTA DI ADESIONE AI SERVIZI TRANS FERRY

Ragione sociale

C.F. P.IVA

Sede Legale: Via Cap

Città Stato

Sede amministrativa/operativa: Via Cap

Città Stato Tel.

Email PEC SDI (per fatturazione elettronica)

Ricezione copia analogica di cortesia (pdf) delle fatture: sì no su email:

DATI DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

Nome Cognome

Luogo e data di nascita Cod. fisc.

Residenza

Doc. id. Email

Il sottoscritto Legale Rappresentante dichiara:

- che i dati identificativi della società e del Legale Rappresentante sopra riportati sono completi e veritieri;
- di aver attentamente letto e compreso le seguenti Condizioni Generali di Fornitura, sempre consultabili sul sito web www.transferry.com, e di accettarle incondizionatamente con particolare riferimento all'art. 11 ("Responsabilità"), all'art. 13 ("Facoltà di modifica delle condizioni applicate al singolo Cliente") e all'informativa resa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR") circa trattamento dei dati personali;
- di aver ottenuto copia della presente Richiesta di Adesione ai servizi Trans Ferry e relative Condizioni Generali di Fornitura.

Il sottoscritto Legale Rappresentante acconsente altresì all'invio a mezzo e-mail di comunicazioni commerciali su prodotti o servizi offerti da Trans Ferry S.p.A. SI NO

Il sottoscritto Legale Rappresentante prende atto che la propria sottoscrizione ha semplice valore di proposta e non vincola Trans Ferry S.p.A. all'instaurazione di un rapporto contrattuale. La fornitura dei servizi è rimessa ad esclusiva ed insindacabile valutazione di Trans Ferry S.p.A., che si riserva la facoltà di rigettare la presente richiesta senza alcun obbligo di motivazione.

Il sottoscritto Legale Rappresentante, nel caso in cui sottoscriva la presente richiesta di adesione e relative condizioni generali di fornitura servizi Trans Ferry in lingua diversa da quella italiana, dichiara di aver ricevuto copia dei predetti documenti anche nella versione in lingua italiana, la quale, ai sensi dell'art. 16 ("Legge applicabile e Foro competente"), farà fede in qualsiasi caso di difformità linguistica o interpretativa.

Luogo e data

Timbro della Società e firma del Legale Rappresentante

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA SERVIZI TRANS FERRY

Art. 1 - Definizioni

Trans Ferry: indica Trans Ferry S.p.A., con sede legale in via Q. Sella n. 3, 20121 Milano, C.F. e P.IVA 10503910969.

Cliente: indica la persona giuridica che, a seguito di sottoscrizione della Richiesta di Adesione e successiva conferma di Trans Ferry ai sensi e con le modalità di cui al successivo art. 3 delle presenti CGF, usufruisce dei servizi resi da Trans Ferry medesima.

Richiesta di Adesione: indica il sopra-esposto modulo di proposta contrattuale, con il quale il Cliente fornisce i propri dati anagrafici e richiede a Trans Ferry la fornitura di servizi da questa erogati.

Offerta Commerciale: indica il documento redatto da Trans Ferry ed indirizzato al Cliente, che definisce caratteristiche del servizio proposto (porto di partenza, porto di arrivo, orari, *transit time*, etc.), prezzi, condizioni e modalità di pagamento. Ha una data di inizio di validità ed una data di scadenza.

Tariffe: indica i prezzi applicati al Cliente per l'acquisto di servizi Trans Ferry. Le Tariffe sono sempre consultabili all'interno dell'area privata riservata del Cliente disponibile sul sito web Trans Ferry.

CGF: indica le presenti condizioni generali di fornitura servizi Trans Ferry.

Compagnia/e di Navigazione: indica i soggetti che erogano servizi di trasporto marittimo sulle tratte nazionali ed internazionali.

Conto: individua, tramite un codice univoco assegnato da Trans Ferry, la posizione anagrafica e contabile di gestione del Cliente all'interno dei sistemi informatici e amministrativi di Trans Ferry medesima.

Art. 2 - Oggetto

La fornitura dei servizi Trans Ferry, resa alle Tariffe o alle condizioni stabilite nell'Offerta Commerciale riservata al Cliente e nel rispetto delle presenti CGF, ha per oggetto il supporto e l'assistenza commerciale richiesta dal Cliente medesimo per l'acquisto e l'utilizzo di uno o più servizi tra quelli sotto elencati:

- vendita di titoli di viaggio per l'utilizzo delle diverse tratte marittime convenzionate (a titolo esemplificativo ma non esaustivo, linee del Canale della Manica, Mare del Nord, Mare d'Irlanda, Mare Mediterraneo, etc), con le modalità di cui al successivo art. 3, anche ai sensi degli artt. 1731 ss. c.c.;
- ove Trans Ferry lo ritenga possibile, fornitura di ulteriori servizi accessori (quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, gestione dei pagamenti di imposte, tasse, tariffe, etc) connessi al trasporto marittimo oggetto d'acquisto;
- su richiesta del cliente, servizi di assistenza per l'espletamento di ogni formalità e gestione di pratiche richieste dalla legge applicabile e/o dalle Compagnie di Navigazione per completare il processo di prenotazione e finalizzare le prenotazioni relative ai servizi marittimi ("Servizi Ancillari"). La lista dei Servizi Ancillari e dei relativi prezzi ed oneri è contenuta nelle Offerte Commerciali di volta in volta trasmesse al cliente da TF. Il Cliente accetta le condizioni economiche associate ai Servizi Ancillari con l'effettuazione della richiesta di prenotazione e/o, in ogni caso, con l'utilizzo del relativo servizio. A titolo esemplificativo ma non esaustivo, TF potrà provvedere alla messa a disposizione dei necessari codici/numeri identificativi ENS, relativamente alle merci che transitano in entrata nel territorio UE, dei codici GVMS per i veicoli provenienti dall'UE con destinazione Regno Unito, etc. Tali codici/numeri sono generati principalmente in relazione ai dati relativi al carico, al veicolo e alla rotta marittima o all'attraversamento del Canale della Manica attraverso Eurotunnel. Al fine del corretto svolgimento del servizio richiesto, il cliente rimane unico responsabile della corretta, completa e puntuale comunicazione a TF dei predetti dati. In particolare questi devono essere messi a disposizione di TF in base alle specifiche indicazioni contenute nelle Offerte Commerciali riservate ai clienti e alle istruzioni fornite da TF ai clienti medesimi nell'ambito della gestione dei Servizi Ancillari. Ogni richiesta relativa ai Servizi Ancillari verrà processata da TF in orario di ufficio, fermo restando che eventuali richieste pervenute fuori orario ovvero in mancanza del necessario preavviso, potranno essere prese in carico senza, tuttavia, che possa essere garantita l'attivazione dei Servizi Ancillari nelle tempistiche richieste. TF sarà comunque esonerata da ogni responsabilità in caso di mancata, erronea, incompleta o tardiva comunicazione dei predetti dati;
- su richiesta del Cliente, Trans Ferry può prestare, ove rientrando nelle proprie specifiche competenze ovvero lo ritenga possibile, una preliminare assistenza e consulenza legale per supportare il Cliente medesimo in caso di problematiche eventualmente occorse nell'ambito del servizio acquistato (quali a titolo esemplificativo, reclami verso le Compagnie di Navigazione, opposizione a sanzioni irrogate per l'ipotesi di cui al successivo art. 6, etc), ad esclusione dei casi di incompatibilità, conflitto di interesse (anche potenziale) ovvero in presenza di ulteriori motivazioni a discrezione di Trans Ferry medesima.

Art. 3 - Conclusione del Contratto e modalità di fornitura dei servizi

La sottoscrizione della Richiesta di Adesione ai servizi Trans Ferry da parte del Cliente costituisce formale proposta di usufruire dei servizi forniti dalla medesima.

La proposta del Cliente si intende accettata, ed il relativo rapporto commerciale instaurato, con la conferma da parte di Trans Ferry della messa a disposizione dei servizi richiesti.

I servizi forniti da Trans Ferry sono messi a disposizione del Cliente con le seguenti modalità di utilizzo:

- tessere magnetiche;
- biglietti, buoni transito e/o altri documenti di trasporto marittimo;
- prenotazioni attraverso customer service Trans Ferry ovvero on-line sull'area riservata del Cliente disponibile sul sito web Trans Ferry;
- lista targhe;
- prenotazioni gestite direttamente tra Cliente e Compagnia di Navigazione.

3.1 - Tessere magnetiche

Le tessere magnetiche sono uno strumento che permette al Cliente di accedere a determinati servizi di trasporto marittimo comunicati da Trans Ferry all'atto della fornitura delle tessere medesime. Tali tessere devono essere esibite al personale addetto ai controlli e/o ai check-in, presso i porti e i terminal e comunque a semplice richiesta del personale preposto. Ogni tessera è associata al Cliente che ne ha fatto richiesta.

Il Cliente è l'unico soggetto responsabile per gli utilizzi delle tessere allo stesso associate, anche nel caso in cui tali utilizzi siano stati effettuati da soggetti terzi rispetto al Cliente medesimo.

La validità delle tessere è stabilita in funzione della tipologia del corrispondente servizio fornito; Trans Ferry comunica al Cliente l'eventuale scadenza delle tessere in suo possesso.

Le tessere magnetiche non sono utilizzabili nel caso in cui le stesse siano smagnetizzate, danneggiate e/o deteriorate; in tal caso, le tessere medesime devono essere prontamente restituite a Trans Ferry presso la sua sede operativa per la loro sostituzione. In ogni caso, Trans Ferry non risponde per perdite e/o danni diretti e/o indiretti e/o pregiudizi di qualsivoglia natura, inclusi i ritardi eventualmente verificatisi, dovuti a difetti e/o malfunzionamenti delle predette tessere.

Trans Ferry declina ogni responsabilità conseguente all'uso abusivo, fraudolento e/o comunque illegittimo di tessere magnetiche oggetto di smarrimento, furto, rapina, ecc. Di tali circostanze il Cliente deve informare immediatamente per iscritto Trans Ferry indicando gli elementi atti ad identificare le predette tessere.

Al ricevimento di tale comunicazione Trans Ferry provvede al blocco dei supporti oggetto di smarrimento, furto e/o rapina. Al Cliente saranno addebitati, direttamente e/o sul Conto relativo alle tessere di sua pertinenza, i passaggi effettuati nelle 48 (quarantotto) ore lavorative successive al giorno della denuncia salvo diverse tempistiche di gestione previste dalle Compagnie di Navigazione. Il Cliente manleva, ora per allora, Trans Ferry da qualunque responsabilità riconducibile all'uso improprio, illegittimo o fraudolento delle tessere.

3.2 - Biglietti e prenotazioni

Il Cliente può effettuare prenotazioni per i servizi elencati all'art. 1 e/o per quelli riportati nelle singole Offerte Commerciali.

Salvo diversa modalità di prenotazione dei servizi determinata dalle Compagnie di Navigazione, tutte le richieste di prenotazioni (che devono includere, a titolo esemplificativo, la targa, le esatte dimensioni del veicolo, la tratta, la data del passaggio e/o dell'imbarco, la natura, quantità e qualità delle merci trasportate ed ogni altra informazione ritenuta necessaria su richiesta specifica di Trans Ferry e/o delle Compagnie di Navigazione) devono essere inviate per iscritto all'ufficio prenotazioni di Trans Ferry, anche mediante l'utilizzo della tecnologia informatica messa a disposizione del Cliente sulla pagina web www.transferry.com.

Trans Ferry, ricevuta dal Cliente la richiesta di prenotazione, provvede alla verifica della disponibilità del servizio richiesto dal Cliente, comunicando la conferma della prenotazione ovvero la non disponibilità del servizio stesso.

Il riscontro alle richieste di prenotazione è soggetto ai tempi tecnici di risposta delle Compagnie di Navigazione.

Il Cliente assume la più ampia responsabilità in ordine alla veridicità dei dati forniti ai fini della prenotazione del servizio ed in ordine alla conoscenza ed osservanza di ogni prescrizione di legge (a titolo esemplificativo, normative sul trasporto merci pericolose – ADR, operazioni doganali, transito di clandestini, etc) e/o operativa imposta dalle Compagnie di Navigazione inerenti ogni fase di esecuzione del trasporto, ivi comprese le operazioni di imbarco, sbarco, carico e scarico.

In caso di non disponibilità del servizio richiesto, Trans Ferry può proporre al Cliente una o più soluzioni alternative, onde consentire a quest'ultimo di usufruire del servizio richiesto.

Ottenuto il riscontro dalla Compagnia di Navigazione, Trans Ferry invia al Cliente la conferma della prenotazione con associato un numero di conferma ovvero targa del veicolo che il conducente deve comunicare al momento delle operazioni di imbarco ovvero ogniqualevolta gli venga richiesto. Ogni prenotazione relativa alla fornitura dei servizi avrà validità per la tratta, l'orario e il giorno indicati nella conferma della prenotazione medesima.

3.3 - Lista targhe

Al fine di fruire dei servizi offerti da Trans Ferry, il Cliente, ove possibile, può utilizzare la modalità lista targhe.

Tale modalità prevede che il Cliente comunichi a Trans Ferry la lista delle targhe dei propri mezzi e che a sua volta Trans Ferry trasmetta tale elenco alle Compagnie di Navigazione che consentono tale modalità operativa con la quale i mezzi indicati possono accedere direttamente all'imbarco sulla prima nave disponibile, senza necessità di preventiva prenotazione. In tal caso, il Cliente è responsabile della correttezza dei dati forniti (targhe motrici e rimorchi), che si impegna a mantenere costantemente aggiornati con la dovuta diligenza effettuando le opportune variazioni sul sito ovvero comunicandolo tempestivamente per iscritto a Trans Ferry. Il Cliente pertanto prende atto ed accetta che le fatture emesse per tutti i passaggi marittimi usufruiti dai veicoli elencati nella "lista targhe" dovranno essere saldate senza eccezione alcuna; anche nell'ipotesi in cui i veicoli di cui alle targhe presenti nella lista medesima non siano più, per qualsivoglia ragione, nella disponibilità del Cliente e lo stesso non abbia adempiuto all'impegno di cui al punto precedente.

3.4 - Prenotazioni gestite direttamente tra Cliente e Compagnia di Navigazione

Per determinati servizi, Trans Ferry potrà offrire al Cliente la possibilità di effettuare le richieste di prenotazione rivolgendosi direttamente alle Compagnie di Navigazione. In tal caso Trans Ferry si impegna a fornire al Cliente tutti i contatti utili al fine di avvalersi della predetta possibilità e garantisce assistenza in caso di necessità. Inoltre Trans Ferry comunica alle Compagnie di Navigazione il nulla osta alle prenotazioni effettuate direttamente dal Cliente, impegnandosi al pagamento delle medesime fino ad eventuale revoca del permesso. Trans Ferry, in ogni caso, non assumerà alcuna responsabilità conseguente ad eventuali disservizi relativi a tali prenotazioni.

Art. 4 - Obbligazioni di Trans Ferry

Fatto salvo quanto disposto al successivo art. 13, Trans Ferry si impegna a fornire, secondo le modalità indicate in precedenza, gli strumenti, i documenti e/o i titoli di viaggio richiesti dal Cliente per l'utilizzo dei servizi indicati.

Trans Ferry procederà alla regolamentazione delle partite di dare e avere in essere con il Cliente attraverso la gestione del Conto assegnato al medesimo.

Art. 5 - Obbligazioni del Cliente

Al Cliente sono addebitati i costi relativi al servizio di trasporto marittimo usufruito nonché le commissioni per il supporto e l'assistenza commerciale fornita, con applicazione delle tariffe e delle condizioni di pagamento ad esso riservate con l'Offerta Commerciale, ovvero con applicazione delle Tariffe.

Il Cliente è tenuto al pagamento dei sopra indicati importi, nel rispetto dei termini riportati sulle fatture emesse a suo carico.

Il diritto al transito/viaggio acquisito dal Cliente attraverso l'acquisto del servizio di trasporto marittimo, fornito da Trans Ferry con le modalità di cui al precedente art. 2, non può essere ceduto a terzi, né gratuitamente né a titolo oneroso, fatta salva espressa deroga concessa per iscritto da Trans Ferry. In caso contrario, Trans Ferry si riserva di sospendere ovvero interrompere immediatamente l'erogazione dei servizi acquistati dal Cliente, con riserva di procedere per la tutela dei propri interessi in caso di illegittimo utilizzo dei predetti servizi. Il Cliente, che nulla potrà pretendere ad alcun titolo in relazione alla sospensione ovvero interruzione del servizio, manterrà comunque indenne Trans Ferry da ogni pretesa, anche risarcitoria, da chiunque avanzata in conseguenza della violazione del divieto di cessione di cui al presente articolo.

A semplice richiesta di Trans Ferry, il Cliente fornisce proprie visure camerali aggiornate e ogni altro documento ritenuto necessario ai fini dell'instaurazione e del mantenimento del rapporto contrattuale, impegnandosi in ogni caso a comunicare prontamente a Trans Ferry qualsiasi intervenuta variazione nei dati della società e del legale rappresentante. Il Cliente è tenuto ad assumere adeguata conoscenza delle norme che regolano il trasporto di cui si serve (quali a mero titolo esemplificativo, le norme ADR che regolano il trasporto su strada di merci pericolose, etc) così come di vigilare, ove del caso, sulla corretta esecuzione delle operazioni svolte dal personale delle Compagnie di Navigazione durante le fasi di imbarco/sbarco ovvero carico/scarico.

Il Cliente è tenuto a verificare che i servizi acquistati e/o prenotati siano conformi alla propria richiesta. Ogni eccezione deve essere formulata nel rispetto delle tempistiche di preavviso consentite per la cancellazione e/o variazione delle prenotazioni così come previste dalle Compagnie di Navigazione e specificate nell'Offerta Commerciale riservata al Cliente. L'eventuale richiesta di cancellazione ovvero di modifica della prenotazione già confermata deve avvenire anch'essa nel rispetto delle tempistiche così come previste dalle Compagnie di Navigazione e/o specificate nell'Offerta Commerciale riservata al Cliente o in una qualsiasi altra comunicazione ad esso indirizzata o messa a disposizione sul sito web Trans Ferry. Le prenotazioni che siano state annullate ovvero variate in violazione dei termini di cui al punto precedente possono generare penali a carico del Cliente nella misura indicata nell'Offerta Commerciale o in una qualsiasi altra comunicazione indirizzata al Cliente o messa a sua disposizione sul sito web Trans Ferry.

Il Cliente è l'unico responsabile dell'esattezza dei dati forniti relativi all'unità di carico e alla merce trasportata di cui chiede l'imbarco (peso, categoria merceologica ed altri dati eventualmente necessari) nonché del rispetto di tutti i parametri di idoneità e di sicurezza dell'unità di carico e della merce trasportata.

In caso di cessazione del rapporto, per qualsiasi causa, il Cliente è tenuto a restituire immediatamente a Trans Ferry tutti i titoli di viaggio ovvero ogni altro strumento o documento in suo possesso finalizzato alla fruizione dei servizi forniti, con divieto assoluto di utilizzo ovvero di cessione, a qualunque titolo, a terzi.

La mancata restituzione entro 30 (trenta) giorni dalla richiesta comporta l'addebito dei relativi costi a carico del Cliente.

Art. 6 - Prezzi applicati

I prezzi applicati al Cliente per la fruizione del servizio richiesto sono specificati nell'Offerta Commerciale allo stesso riservata ovvero nelle Tariffe. L'Offerta Commerciale viene trasmessa al Cliente con le modalità ritenute più idonee da Trans Ferry, la quale si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prezzi applicati, dandone comunicazione al Cliente.

I prezzi e/o le condizioni economiche specificate nell'Offerta Commerciale, nelle Tariffe o in ogni eventuale comunicazione integrativa / sostitutiva / modificativa di quest'ultime, si intendono pienamente accettate contestualmente alla prima fruizione di servizi da parte del Cliente, con le modalità di cui al precedente art. 2, successiva alla intervenuta variazione di tariffe, prezzi e/o condizioni economiche.

Art. 7 - Sistema di fatturazione

Trans Ferry invia al Cliente le fatture comprensive di tutti i servizi resi ed utilizzati e/o comunque addebitabili per il periodo di riferimento, con indicazione delle informazioni relative all'unità di trasporto per i quali è stato fornito il corrispondente servizio. Le fatture si intendono ad ogni effetto accettate dal Cliente ove non contestate nel termine perentorio di 15 (quindici) giorni dal ricevimento delle medesime.

Il Cliente espressamente conviene ed accetta che i dati indicati in fattura fanno piena prova tra le parti circa l'avvenuto utilizzo dei servizi da parte del Cliente stesso.

Al Cliente sono addebitati oneri diversi di gestione pari ad euro 1,70 per ogni fattura/nota di credito e spese assicurative pari allo 0,25% sull'importo totale della fattura, salvo diverse condizioni accordate da Trans Ferry.

Art. 8 - Condizioni di pagamento

Il pagamento delle fatture deve avvenire al domicilio di Trans Ferry (salvo diverso domicilio da essa espressamente indicato), alla scadenza indicata nel documento contabile.

Salvo diverso accordo scritto con il Cliente, il pagamento dei servizi deve avvenire all'atto della prenotazione degli stessi (condizione di pagamento anticipato), ovvero entro 30 (trenta) giorni dalla data di emissione della fattura, previo rilascio di idonea garanzia nei termini stabiliti da Trans Ferry. Diverse condizioni di pagamento possono essere riservate al Cliente nell'Offerta Commerciale.

Fermo restando quanto specificato al successivo art. 11, il Cliente non può eccepire alcuna compensazione, né ritardare o rifiutare, in tutto o in parte, il pagamento delle fatture, neppure a seguito di contestazioni delle stesse relative, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, a domande risarcitorie avanzate in seguito a reclami per sinistri occorsi durante le fasi di esecuzione

materiale del trasporto marittimo, a pretese di compensazione con somme eventualmente costituite a titolo di garanzia, etc.

Trans Ferry si riserva la facoltà di modificare le condizioni di pagamento riservate al Cliente, in funzione del contenimento del rischio di insolvenza del medesimo, ovvero per ragioni tecnico/organizzative. Di ogni variazione viene data tempestiva comunicazione per iscritto al Cliente.

Il mancato rispetto anche di una sola scadenza di pagamento comporta le conseguenze di cui al successivo art. 9, nonché la decadenza da ogni beneficio del termine eventualmente concesso, così come la decadenza da ogni diritto allo sconto commerciale eventualmente accordato.

Sui ritardati pagamenti, così come in caso di inadempimento, vengono applicati interessi di mora, calcolati dalla data della mora al saldo, pari al tasso di riferimento B.C.E. (Banca Centrale Europea), in vigore nel semestre dell'anno cui si riferisce il ritardo nel pagamento, maggiorato di 8 punti percentuali, fatta salva ogni altra ragione ed azione esercitabile da Trans Ferry.

Art. 9 - Pagamenti e morosità

Agli effetti dell'esatta determinazione del credito fanno fede in qualsiasi momento, anche in caso di decadenza dal beneficio del termine e/o di risoluzione del rapporto, i libri contabili e le registrazioni di Trans Ferry.

Il mancato o parziale adempimento delle obbligazioni assunte da parte del Cliente, alle rispettive scadenze, determina la facoltà di Trans Ferry di sospendere le proprie forniture con effetto immediato e senza obbligo di preavviso, così come di modificare con effetto immediato le condizioni di pagamento in essere, indipendentemente dalle garanzie prestate dal Cliente, nonché di risolvere di diritto il rapporto in essere, riservata ogni ragione ed azione.

L'eventuale temporanea tolleranza in merito a mancati o parziali adempimenti a carico del Cliente alle scadenze stabilite non costituisce modifica delle relative pattuizioni contrattuali.

Art. 10 - Servizio di informativa

Le informative contenute nella sezione "News" del sito Internet di Trans Ferry sono pubblicate compatibilmente con i tempi di ricezione delle stesse. Tale pubblicazione costituisce un mero supporto informativo messo a disposizione del Cliente a margine dei servizi prestati. Resta inteso che Trans Ferry non assume alcuna responsabilità in ordine ad eventuali conseguenze derivate al Cliente in conseguenza di ritardi, errori e/o omissioni nell'inserimento di notizie e/o informative nella predetta sezione News, restando a carico esclusivo del Cliente l'obbligo di prendere conoscenza di tutte le normative, procedure, modalità, novità, impedimenti, etc relative ai servizi forniti da Trans Ferry.

Art. 11 - Responsabilità

I servizi di trasporto sono regolati dalle condizioni generali e dalle norme di trasporto stabilite dalle Compagnie di Navigazione, che il Cliente dichiara di conoscere ed accettare, ivi comprese le clausole in tema di esonero o limitazione di responsabilità, Legge applicabile e Foro competente. Le condizioni generali delle Compagnie di Navigazione sono consultabili sui rispettivi siti web. I relativi titoli di viaggio sono forniti da Trans Ferry in applicazione delle proprie CGF che regolano l'assistenza commerciale richiesta dal Cliente per l'acquisto dei servizi. Trans Ferry non riveste alcun ruolo e rimane estranea all'esecuzione materiale del trasporto marittimo e alle relative operazioni strumentali. Essa, dunque, non assume alcuna responsabilità, né diretta né indiretta o consequenziale, per danni, furti, perdite, avarie o altri eventi pregiudizievoli verificatisi nell'esecuzione del trasporto medesimo o durante le operazioni di imbarco e di sbarco, carico e scarico. Trans Ferry non assume alcuna responsabilità per eventuali interruzioni, ritardi, sospensioni o variazioni dei servizi, né per disservizi dovuti ad errate emissioni di polizze di imbarco, scioperi, provvedimenti delle autorità, caso fortuito, forza maggiore ovvero a fatto e comportamento delle Compagnie di Navigazione o di terzi. Tutto ciò deve intendersi valido, conosciuto ed approvato dal Cliente anche qualora nei documenti afferenti il servizio di trasporto redatti dalla Compagnia di Navigazione ovvero da altri soggetti quali vettori e/o spedizionieri, dovesse comparire il nome di Trans Ferry in luogo o in aggiunta a quello del Cliente utilizzatore del servizio. In nessun caso il Cliente avrà diritto a pretendere, ed in ogni caso rinuncia a pretendere, da Trans Ferry somme per abbuoni, risarcimento danni, indennizzi o rimborsi di spese.

In caso di furti, sinistri, mancati imbarchi o disservizi di ogni genere lamentati dal Cliente fruitore del servizio, resta ad esclusivo carico di quest'ultimo ogni adempimento necessario alla messa in sicurezza del veicolo coinvolto nonché alla verifica e constatazione del danno o del furto subito, anche in funzione di successivi reclami. Ove lo ritenga opportuno, Trans Ferry potrà unicamente proporre reclamo scritto alle Compagnie di Navigazione nell'interesse e a richiesta del Cliente danneggiato. Il reclamo verrà gestito in base alle risultanze documentali rese all'uopo disponibili dal Cliente e senza assunzioni di responsabilità, anche con riferimento ad eventuali decadenze nel frattempo maturate. Ogni eventuale costo/onere/spesa, anche in via anticipata, resta a carico esclusivo del Cliente fruitore del servizio. In tutti i casi di respingimento del reclamo ogni successiva tutela dovrà essere fatta valere dal Cliente a propria cura e spese esclusivamente nei confronti della Compagnia di Navigazione o di altro soggetto terzo responsabile del danneggiamento presso l'autorità giudiziaria competente individuata dalle condizioni generali della Compagnia di Navigazione o ai sensi di Legge, con espressa esclusione di Trans Ferry da qualsiasi coinvolgimento o addebito di responsabilità. Eventuali rivendicazioni, anche di danni, sollevate dalle Compagnie di Navigazione o da terzi per fatti o comportamenti del Cliente fruitore del servizio di trasporto dovranno intendersi ad esso esclusivamente rivolte, restando esclusa ogni responsabilità di Trans Ferry. Il Cliente è altresì unico responsabile dell'esattezza dei dati forniti e del rispetto dei parametri di

idoneità e di sicurezza dell'unità di carico e della merce trasportata. Trans Ferry non risponde del mancato imbarco dell'unità di carico per mancata accettazione della Compagnia di Navigazione.

Trans Ferry non assume alcuna responsabilità per sanzioni, danni, perdite, disservizi, ritardi, sospensioni o qualsivoglia altro evento pregiudizievole verificatisi prima, durante o dopo l'esecuzione del trasporto, conseguenti al mancato pieno rispetto da parte del Cliente delle formalità prescritte dalla legge e dalla normativa doganale applicabile. Pertanto, il Cliente stesso è l'unico soggetto responsabile della completezza, correttezza e tempestività messa a disposizione della documentazione, dei dati e delle informazioni necessarie a garantire sia il corretto utilizzo dei servizi forniti da Trans Ferry, sia il regolare transito delle merci e dei veicoli dal Regno Unito verso l'Unione Europea e/o dall'Unione Europea verso il Regno Unito. In nessun caso il Cliente avrà diritto a pretendere da Trans Ferry, ed in ogni caso rinuncia a pretendere, somme per abbuoni, risarcimento danni, indennizzi e rimborsi di spese o costi sostenuti a causa di errata, mancata, incompleta e/o tardiva indicazione dei dati e delle informazioni necessarie per il corretto adempimento degli obblighi doganali e per poter correttamente usufruire dei servizi forniti da Trans Ferry.

Le informazioni relative a fatti, eventi, inconvenienti o disservizi di vario genere atti ad incidere sul normale funzionamento del servizio erogato (ritardi, scioperi, avarie, condizioni climatiche ecc.), ove pervenute a Trans Ferry dalle Compagnie di Navigazione, ovvero apprese da altra fonte ritenuta attendibile, potranno essere divulgate tramite *newsletter* o sito *web*, senza assunzione di responsabilità su tempistica e contenuti di quanto appreso e comunicato ovvero su eventuali pregiudizi subiti dal Cliente a causa dei suddetti inconvenienti e/o disservizi.

Art. 12 - Garanzie

Il Cliente, a semplice richiesta di Trans Ferry, è tenuto a rilasciare a favore di quest'ultima idonea fidejussione bancaria a prima richiesta emessa da primario Istituto di Credito, ovvero altro atto di garanzia ritenuto idoneo da Trans Ferry, di importo adeguato alla funzione di garanzia delle obbligazioni assunte, con impegno di adeguamento del massimale garantito sulla base dei volumi di traffico e/o di quanto richiesto da Trans Ferry stessa.

Art. 13 - Facoltà di modifica delle condizioni e di sospensione o interruzione della fornitura dei servizi

Trans Ferry si riserva il diritto di modificare unilateralmente le presenti CGF, così come si riserva la facoltà di non procedere alla fornitura dei servizi o di sospenderla o interromperla in qualsiasi momento, senza obbligo di motivazione e preavviso, in ragione di informazioni pregiudizievoli sulla solidità economica, patrimoniale e sulla generale affidabilità del Cliente, anche sul piano reputazionale, ritenute attendibili a proprio insindacabile giudizio, dandone comunicazione al Cliente senza vincoli di forma.

Qualora il servizio fornito da Trans Ferry al Cliente comporti l'utilizzo di mezzi, apparecchiature, strutture, infrastrutture *etc* di terzi e/o da terzi gestite, Trans Ferry si riserva il diritto di comunicare al Cliente eventuali modifiche al rapporto in essere derivante dall'uso dei predetti strumenti. Trans Ferry potrà, in qualsiasi momento, modificare modalità tecniche e CGF, per esigenze di carattere tecnico amministrativo, gestionale o per altro giustificato motivo, comunicando tali variazioni al Cliente a mezzo posta elettronica o tramite pubblicazione sul proprio sito web. In mancanza di specifica diversa indicazione, le modifiche avranno piena efficacia dal momento della comunicazione o pubblicazione e si intenderanno accettate salvo che il Cliente non abbia provveduto, entro il termine di 30 (trenta) giorni, ad esercitare diritto di recesso tramite comunicazione scritta a mezzo PEC o lettera raccomandata.

Art. 14 - Riservatezza

Il Cliente si impegna a mantenere riservati e a non divulgare alcuna informazione e/o dato relativi ai servizi richiesti e forniti da Trans Ferry, alle relative condizioni economiche applicate, ai documenti e alle procedure utilizzate nel corso del rapporto con Trans Ferry medesima.

Art. 15 - Trattamento dati personali in qualità di Responsabile

L'erogazione dei servizi previsti dal presente Contratto può comportare, da parte di Trans Ferry, il trattamento di dati personali la cui titolarità spetta al Cliente (a titolo esemplificativo: dati personali degli autisti della società Cliente oggetto di espressa richiesta da parte delle compagnie di navigazione e volti alla finalizzazione del processo di prenotazione). In relazione a tali trattamenti le parti concordano che il Cliente si configuri quale Titolare del trattamento e Trans Ferry agisca quale Responsabile del trattamento, ai sensi di quanto previsto dall'Art.28 del Reg. UE 2016/679 (di seguito GDPR), impegnandosi reciprocamente al rispetto dei principi generali sanciti dall'art.5 del GDPR. Il Responsabile si impegna altresì:

- Ad utilizzare tali dati esclusivamente per il corretto adempimento degli obblighi contrattuali assunti e per l'erogazione dei servizi richiesti, astenendosi da qualsiasi altro utilizzo, nel rispetto di qualsiasi istruzione aggiuntiva che il Cliente riterrà opportuno trasmettere;
- Ad assicurare che il personale di cui si avvarrà nella fornitura dei servizi si sia impegnato ad un obbligo di riservatezza ed abbia ricevuto adeguata autorizzazione ed istruzioni al trattamento;
- A trasferire i dati verso Paesi extra-UE solo qualora espressamente necessario all'erogazione del servizio richiesto dal Cliente;
- A mantenere aggiornato l'elenco dei responsabili esterni di cui Trans Ferry possa avvalersi, per svolgere specifiche attività propedeutiche all'erogazione del servizio e a metterlo, su richiesta, a disposizione del Cliente, e ad assicurare che il Sub-Responsabile presenti garanzie sufficienti a mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate alla tutela dei diritti dell'interessato;

- Ad assistere il Cliente, nella misura in cui ciò è possibile, nell'adempimento dell'obbligo relativo alla risposta ad eventuali richieste di esercizio dei diritti degli interessati (GDPR, Artt.15-21);
- Ad informare, senza ingiustificato ritardo, il Cliente di ogni evento che possa rappresentare una violazione dei dati personali, ai sensi degli Artt.33-34 del GDPR;
- Ad attuare, per la propria infrastruttura, le misure di sicurezza tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio, in conformità alle prescrizioni di cui all'Art.32 del GDPR;
- Ad assistere il Cliente nel garantire il rispetto degli obblighi relativi alla eventuale "Valutazione di impatto" di cui all'Art.35 del GDPR, fornendo, su richiesta, ogni informazione utile in suo possesso;
- A conservare i dati per un tempo commisurato alle finalità del trattamento connesse al servizio erogato (di norma coincidenti con la durata del presente Contratto), ad effettuare eventuali verifiche sul corretto espletamento del servizio in oggetto, nonché ad adempiere agli obblighi di legge ed, in caso di eventuale contenzioso, all'esercizio del diritto di difesa in sede giudiziaria; è facoltà delle parti concordare eventuali tempi di cancellazione o modalità di restituzione dei dati in caso di conclusione o revoca del rapporto contrattuale;
- A fornire, su richiesta, eventuale documentazione necessaria per dimostrare la conformità a tutti i suoi obblighi, impegnandosi inoltre a consentire e contribuire ad attività di audit realizzate dal Cliente, o un altro auditor da questi appositamente incaricato;

Il Cliente garantisce che la comunicazione dei dati degli interessati al Responsabile sia legittimata dai principi di liceità sanciti dall'Art.6 del GDPR, e garantisce altresì la divulgazione agli interessati delle informazioni di cui all'Art. 13 del GDPR.

Art. 16 - Legge applicabile e Foro competente

La Richiesta di Adesione ai servizi Trans Ferry, le presenti CGF, l'Offerta Commerciale ed il conseguente rapporto commerciale instaurato, sono interamente regolati dalla Legge Italiana e ad essa sono uniformati. Il presente documento, redatto in lingua italiana, può essere tradotto, su richiesta del Cliente, in altra lingua a mero titolo informativo. In caso di difformità linguistica o interpretativa farà fede esclusivamente la versione in lingua italiana. Fatti salvi i casi di competenza inderogabile stabiliti dalla Legge, per eventuali controversie concernenti l'interpretazione, l'applicazione, l'esecuzione ed efficacia della Richiesta di Adesione ai servizi Trans Ferry, delle presenti CGF e del conseguente rapporto commerciale instaurato, sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Piacenza.

Per eventuali controversie relative al recupero dei crediti per fatture impagate, promosse nei confronti di Clienti aventi sede in Paesi diversi dall'Italia, sarà alternativamente competente il Foro del debitore/convenuto. Nel caso in cui il giudizio si instauri presso il Foro del convenuto, sarà applicabile la legge del Paese di residenza di quest'ultimo, senza pregiudizio per il creditore.

Luogo e data

Timbro e firma del Legale Rappresentante

Ai sensi dell'art. 1341, 2° comma, cod. civ., il CLIENTE dichiara di approvare specificamente le seguenti clausole:

Art. 4 - Obbligazioni di Trans Ferry, Art. 5 - Obbligazioni del Cliente, Art. 6 - Prezzi applicati, Art. 7 - Sistema di fatturazione, Art. 8 - Condizioni di pagamento, Art. 9 - Pagamenti e morosità, Art. 11 - Responsabilità, Art. 13 - Facoltà di modifica delle condizioni e di sospensione/interruzione della fornitura dei servizi, Art. 16 - Legge applicabile e Foro competente.

Luogo e data

Timbro e firma del Legale Rappresentante

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR") Trans Ferry S.p.A. (il Titolare), informa che i dati personali da Lei volontariamente messi a disposizione formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, oltre che dei principi di riservatezza di cui la Società si fa portavoce. Per prendere visione dell'informativa in versione integrale, la invitiamo a cliccare al seguente link:

<https://www.transferry.com/media/2019/02/TF-GDPR-IT.pdf>